

УДК 821.161.1-34-053
ББК 84(5Изр)
А59



Тальма Альягон-Роз

АНГЕЛЫ СНА

Художник Лиора Гроссман

Перевод с иврита Екатерины Карасевой

מלאכי השינה

ISBN 978-5-906999-31-3

Корректор Надежда Власенко

Text Copyright © 2009 by Talma Alyagon-Roz

Illustrations Copyright © 2009 by Liora Grossman

© 2009 Kinneret, Zmora-Bitan, Dvir – Publishing House Ltd. All rights reserved.

© Е. Карасева, перевод, 2020

© ИД «Книжники», издание на русском языке, 2020

Russian translation rights arranged through S.B.Rights Agency — Stephanie Barrouillet

No part of this book may be reproduced, transmitted, broadcast or stored in an information retrieval system in any form or by any means, graphic, electronic or mechanical, including photocopying, taping and recording, without prior written permission from the Publisher.

ISBN 978-5-906999-31-3

Альягон-Роз, Т.

А59 Ангелы сна / Тальма Альягон-Роз ; пер. с иврита Е. Карасевой. — Москва : ИД «Книжники», 2020. — 32 с.

«Ангелы снов» — это рассказ о четырёх ангелочках, живущих на небесах. Кто из них выполняет детские мечты? Кто отвечает за хорошие сны? Кто утешает и лечит? И кто такой Даниэль? Прочитайте, и всё узнаете! Книга «Ангелы снов» написана по мотивам молитвы Шма, которую евреи читают перед сном.

Тираж 1050 экз.

Издательский дом «Книжники»,
127018, Москва, ул. Образцова, д. 19, стр. 1, оф. 21.
Тел. 8 (499) 754-50-00; e-mail: id@knizhniki.ru;
интернет-магазин: www.knizhniki.ru

Отпечатано в филиале «Тверской полиграфический
комбинат детской литературы»
ОАО «Издательство “Высшая школа”»
170043, г. Тверь, проспект 50 лет Октября, д. 46

Printed in Russia

The illustration features a central white ribbon with a gold outline, set against a background of soft, golden-yellow clouds. Two large, detailed angel wings are positioned on either side of the ribbon. At the bottom center, a small, five-pointed yellow star is visible. The entire scene is framed by a thick, golden border.

Тальма Альягон-Роз

АНГЕЛЫ СНА

Иллюстрации Лиоры Гроссман

Ж
{женщины}

Москва, 2020



Там, где кончается лестница Якова,

на крыше миров

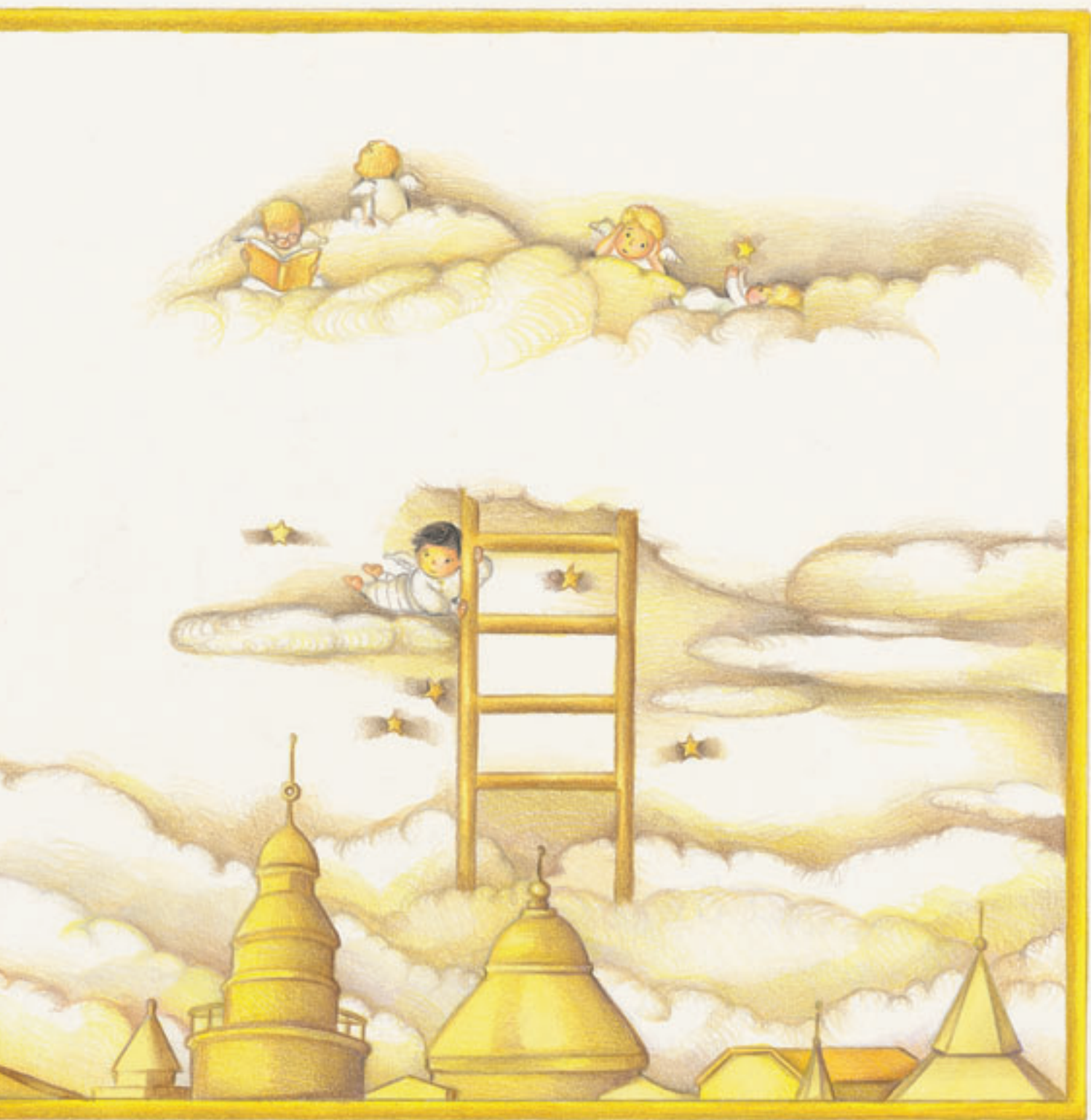
Живут ангелочки из радостных снов:


Гавриэль, Уриэль,

Рефаэль,


Михаэль,

А ещё... Даниэль.





Гавриэль всех детишек по имени знает,



Уриэль нити сказочных грёз заплетает,



Михаэль – собиратель молитв ночных,



Рефаэль лечит всех ребятишек больных.

А Даниэль-шалунишка?

На облачке ишь как

Сидит и, росу попивая, на землю глядит.

